



NS-HK-AI.530.2.5.2014.10

WPLYNĘŁO

18.11.2014

832/14

Zielona Góra, 17 listopada 2014 r.

DT. 6033.17.14.

OCENA JAKOŚCI WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Zielonej Górze, w związku z art.12 ust. 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (tj. Dz. U. z 2011 r. Nr 212, poz. 1263 z późn. zm) i § 14 ust. 1 pkt 1 oraz § 16 ust. 1 i 2 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2007r. Nr 61, poz. 417 z późn. zm.) po zapoznaniu się z pismem Zakładu Usług Komunalnych w Babimoście z dnia 07.11.2014 r. znak: DT.6033.17.14 oraz sprawozdaniem z badań NR 245043/14/POZ z dnia 07.11.2014 próbki wody pobranej w ramach kontroli wewnętrznej dnia 05.11.2014 r. z wodociągu publicznego o produkcji < 100 m<sup>3</sup>/d w Starym Kramsku, administrowanego przez Zakład Usług Komunalnych w Babimoście ul. Wolsztyńska 7, stwierdza przydatność wody do spożycia przez ludzi.

Analiza próbki wody pobranej w budynku mieszkalnym nr 20 w Starym Kramsku wykazała, że woda w zakresie mętności spełnia wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2007r. Nr 61, poz. 417 z późn. zm.).

Otrzymuje:

1. Burmistrz Babimostu  
ul. Rynek 3  
66-110 Babimost

Do wiadomości:

1. Zakład Usług Komunalnych w Babimoście  
ul. Wolsztyńska 7  
66-110 Babimost
2. A/a

Z-CA PAŃSTWOWEGO POWIATOWEGO  
INSPEKTORA SANITARNEGO  
w Zielonej Górze  
mgr inż. Jolanta Antonik  
specjalista zdrowia publicznego

Osoba do kontaktu: Wanda Skatecka  
tel. 683254671 do 75 (wewn. 233)



**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 156345/14/POZ**

Zleceniodawca <b>ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W BABIMOŚCIE</b> UL. WOLSZTYŃSKA 7 66-110 BABIMOST		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) <b>WODA DO SPOŻYCIA</b> <b>Miejsce, punkt poboru: SUW STARE KRAMSKO - WODA UZDATNIONA</b> <b>Data, godzina pobrania: 29.07.2014, 11:40</b> <b>Próbki pobrał próbobiorca: p. DWaldemar Sobczak</b> <b>Próbki pobrano zgodnie z normami PN-EN ISO 19458:2007 oraz PN-EN ISO 5667-5:2003</b> <b>Temperatura w termotorbie w trakcie poboru: 2,0°C</b> <b>Temperatura w termotorbie podczas transportu: 2,0°C</b> <b>Temperatura w termotorbie podczas przyjęcia próbki do laboratorium: 2,0°C</b> <b>Godzina przyjęcia próbki do laboratorium: 14:00</b> <b>Stan próbki bez zastrzeżeń</b>
Data przyjęcia próbki:	<b>2014-07-29</b>	<b>Zlecenie z dnia 2014-07-29</b> Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland S.A.
Data zakończenia badań:	<b>2014-08-11</b>	
Data utworzenia sprawozdania:	<b>2014-08-11</b>	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik	Kryteria	Parametr zgodny/niezgodny
* Bakterie grupy coli <sup>1)2)</sup>	PN-EN ISO 9308-1:2004+ Ap1:2005+AC:2009	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny
* Clostridium perfringens ( łącznie z przetrwalnikami ) <sup>1)2)</sup>	Rozp. Ministra Zdrowia z dn. 29.03.2007 Dz.U.Nr 61 poz. 417 z późn. zm.	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny
* Enterokoki <sup>1)2)</sup>	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny
* Escherichia coli <sup>1)2)</sup>	PN-EN ISO 9308-1:2004+ Ap1:2005+AC:2009	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny
* Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C po 72h <sup>1)2)</sup>	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ 1 ml	Nie wykryto w 1ml	-	-
* Smak <sup>1)</sup>	PB-201 wyd. I z dn. 01.02.2013 r.		akceptowalny	akceptowalny	zgodny
* Zapach <sup>1)</sup>	PB-201 wyd. I z dn. 01.02.2013 r.		akceptowalny	akceptowalny	zgodny
* Benzo(a)piren <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 17993:2005	µg/l	< 0,0025	≤ 0,010	zgodny
* Lotne związki organiczne <sup>1)</sup>	PB-147/GC wyd. I z dn. 30.09.2011				
1,2-dichloroetan (EDC)		µg/l	< 1,0	≤ 3,0	zgodny
Benzen		µg/l	< 0,5	≤ 1,0	zgodny
Σ Trichloroetenu i Tetrachloroetenu (Σ TRI i PER)		µg/l	< 2,0	≤ 10	zgodny
* Pestycydy chloroorganiczne <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 6468:2002				
α-HCH		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
β-HCH		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
γ-HCH		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny

Autoryzował: Agnieszka Florek, Starszy Specjalista ds. analiz, Pracownia Spektrometrii

Anna Zieleniewska, Starszy specjalista ds. analiz, Pracownia Chromatografii Cieczowej

Monika Michalak, Z-ca Kierownika Pracowni Mikrobiologii

Patrycja Bemke, Specjalista ds. analiz, Pracownia Mikrobiologii

Tomasz Wesołowski, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Zatwierdził: Monika Michalak Z-ca Kierownika Pracowni Mikrobiologii (Zatwierdzone kwalifikowanym podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180; Poznań 61-660, Dożynkowa 9 Blok G

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika k=2 i poziomu ufności 95%.

Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

\* Badanie akredytowane # Wykonane u podwykonawcy





**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 156345/14/POZ**

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik	Kryteria	Parametr zgodny/niezgodny
δ-HCH		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
HCB		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
Aldryna		µg/l	< 0,010	≤0,030	zgodny
Dieldryna		µg/l	< 0,010	≤0,030	zgodny
Endryna		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
Izodryna		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
Heptachlor		µg/l	< 0,010	≤0,030	zgodny
Epoksyd heptachloru		µg/l	< 0,010	≤0,030	zgodny
op'-DDD		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
op'-DDE		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
op'-DDT		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
pp'-DDD		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
pp'-DDE		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
pp'-DDT		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
cis-chlordan		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
trans-chlordan		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
Σ Pestycydów		µg/l	< 0,05	≤0,50	zgodny
* Rtuć <sup>1)</sup>	PB-184/ICP wyd. III z dn. 01.06.2013	µg/l	<0,10	≤1	zgodny
* Zawartość pierwiastków <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 17294-2:2006				
Arsen		µg/l	< 1,0	≤10	zgodny
Antymon		µg/l	0,35	≤5	zgodny
Bor		mg/l	0,021	≤1,0	zgodny
Sód		mg/l	15	≤200	zgodny
Glin		µg/l	< 5,0	≤200	zgodny
Chrom		µg/l	< 1,0	≤50	zgodny
Mangan		µg/l	16	≤50	zgodny
Nikiel		µg/l	< 1,0	≤20	zgodny
Miedź		mg/l	< 0,0010	≤2,0	zgodny
Selen		µg/l	< 1,0	≤10	zgodny
Kadm		µg/l	< 0,10	≤5	zgodny
Ołów		µg/l	< 1,0	≤10	zgodny
* Żelazo <sup>1)</sup>	PB-184/ICP wyd. III z dn. 01.06.2013	µg/l	74	≤200	zgodny
* Barwa <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 7887:2012 rozdział 4	mg/l	5	akceptowalny/ bez nieprawidłowych zmian	zgodny
* Indeks nadmanganianowy <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O <sub>2</sub>	1,2	≤5,0	zgodny
* Mętność <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 7027:2003	NTU	0,48	≤1	zgodny
* pH <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 10523:2012		7,8	6,5-9,5	zgodny
* Przewodność elektryczna właściwa <sup>1)</sup>	PN-EN 27888:1999	µS/cm	667	≤2500	zgodny

Autoryzował: Agnieszka Florek, Starszy Specjalista ds. analiz, Pracownia Spektrometrii  
Anna Zieleniewska, Starszy specjalista ds. analiz, Pracownia Chromatografii Cieczowej  
Monika Michalak, Z-ca Kierownika Pracowni Mikrobiologii  
Patrycja Bemke, Specjalista ds. analiz, Pracownia Mikrobiologii  
Tomasz Wesołowski, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Zatwierdził: Monika Michalak Z-ca Kierownika Pracowni Mikrobiologii (Zatwierdzone kwalifikowanym podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180; Poznań 61-660, Dożynkowa 9 Blok G

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika k=2 i poziomu ufności 95%.

Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

\* Badanie akredytowane # Wykonane u podwykonawcy





**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 156345/14/POZ**

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik	Kryteria	Parametr zgodny/niezgodny
* Stężenie anionów <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 10304-1:2009				
Chlorki		mg/l	38	≤250	zgodny
Fluorki		mg/l	0,12	≤1,5	zgodny
Azotany		mg/l	<1,0	≤50	zgodny
Azotyny		mg/l	<0,05	≤0,50	zgodny
Siarczany		mg/l	136	≤250	zgodny
* Stężenie kationów <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 14911:2002				
Amonowy jon		mg/l	<0,05	≤0,50	zgodny
Sumaryczna zawartość wapnia i magnezu		mg/l CaCO <sub>3</sub>	308	≤500	zgodny

<sup>1)</sup> Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. Nr 61, poz. 417), z późniejszymi zmianami.

Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Poznaniu (decyzja nr HK-420/0-9(4)/14 z dnia 10.03.2014).

Autoryzował: Agnieszka Florek, Starszy Specjalista ds. analiz, Pracownia Spektrometrii  
 Anna Zieleniewska, Starszy specjalista ds. analiz, Pracownia Chromatografii Cieczowej  
 Monika Michalak, Z-ca Kierownika Pracowni Mikrobiologii  
 Patrycja Bemke, Specjalista ds. analiz, Pracownia Mikrobiologii  
 Tomasz Wesołowski, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Zatwierdził: Monika Michalak Z-ca Kierownika Pracowni Mikrobiologii (Zatwierdzone kwalifikowanym podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180; Poznań 61-660, Dożynkowa 9 Blok G  
 Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika k=2 i poziomu ufności 95%.  
 Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie [www.hamilton.com.pl](http://www.hamilton.com.pl)

\* Badanie akredytowane # Wykonane u podwykonawcy

